

Université René Descartes
Laboratoire Théorie et description linguistique
THEDEL

Christos CLAIRIS

Editeur

RECHERCHES
EN LINGUISTIQUE GRECQUE

I

ΓΛΩΣΣΟΛΟΓΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ

I

 L'Harmattan

Christos CLAIRIS

Editeur

**RECHERCHES
EN LINGUISTIQUE GRECQUE
I**

*Actes du 5^e Colloque international de linguistique grecque
Sorbonne, 13–15 septembre 2001*

**ΓΛΩΣΣΟΛΟΓΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ
I**

*Πρακτικά τού 5^{ου} Διεθνούς Συνεδρίου Ελληνικής Γλωσσολογίας
Σορβόννη, 13–15 Σεπτεμβρίου 2001*

L'Harmattan
5-7, rue de l'École-Polytechnique
75005 Paris
FRANCE

L'Harmattan Hongrie
Hargita u. 3
1026 Budapest
HONGRIE

L'Harmattan Italia
Via Bava, 37
10214 Torino
ITALIE

Edition préparée par

Christos CLAIRIS
Denis COSTAOUEC
Evangelia ADAMOU

Comité d'organisation
Οργανωτική Επιτροπή

Président : Christos CLAIRIS
Coordination : Eléni MICHOPOULOU-JULLIEN
Membres : Denis COSTAOUEC, Françoise GUERIN

Comité scientifique
Επιστημονική Επιτροπή

Christos CLAIRIS
Henri TONNET
Irina TSAMADOU-JACOBBERGER
Sofia VASSILAKI

Laboratoire Théorie et description linguistique
THEDEL – EA 1643 du MEN
Directeur Christos CLAIRIS
Université René Descartes – Paris 5
Département de linguistique générale et appliquée
12, rue Cujas F-75005 Paris
Téléphone et fax : (+33) 1 40 46 29 91
e-mail : thedel@paris5.sorbonne.fr

NOTE DE L'ÉDITEUR

Noms des auteurs et classement des articles

L'éditeur a translittéré les noms d'auteurs en alphabet latin selon des règles courantes (K pour K, CH pour X, F pour Φ, etc.) sauf quand l'auteur a fait connaître ses propres habitudes en la matière (PH pour Φ ou H pour X par exemple).

Les articles sont classés dans les actes en suivant l'ordre alphabétique des noms d'auteurs (alphabet latin), en fonction du nom du premier auteur cité en cas d'article collectif.

Le rattachement de l'auteur est généralement placé directement sous son nom ; toutefois, lorsque plusieurs auteurs appartiennent à la même institution, celle-ci n'est citée qu'une seule fois, sous le dernier nom.

Table des matières

Dans chaque volume on propose la table des matières des deux volumes. Les tables des matières suivent l'ordre alphabétique latin qui correspond à l'ordre de classement des articles dans les *Actes*.

Index

Deux index des noms d'auteurs sont proposés : 1) un index général dont les entrées sont en alphabet latin (avec mention du nom d'auteur en graphie grecque quand il s'agit d'un article rédigé en grec) ; 2) un index concernant uniquement les articles rédigés en grec avec mention des noms d'auteurs en graphie grecque.

Résumés

Afin de respecter le format demandé de 4 pages, l'éditeur a été amené dans quelques cas (rares) à raccourcir légèrement le résumé fourni par l'auteur. Pour les mêmes raisons les résumés sont parfois présentés en caractères de taille réduite. Enfin, on a également respecté le choix des auteurs qui ne souhaitaient pas publier de résumé.

Références bibliographiques

Quand la place manquait, les références bibliographiques données en fin de texte ont été présentées dans une police de taille inférieure au corps de texte. On rappelle que les recommandations aux auteurs prévoyaient d'intégrer les références bibliographiques en notes de bas de page, lesquelles sont composées en caractère de taille réduite.

Remerciements

L'éditeur tient à remercier ici les auteurs qui ont accepté de se plier à l'exercice délicat de réduire leur texte à quatre pages seulement : c'était une obligation éditoriale compte tenu du grand nombre de communications à publier, mais gageons que les lecteurs sauront apprécier, même sous un format aussi contraignant, l'intérêt des travaux présentés.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΤΟΥ ΕΚΔΟΤΟΥ

Ονόματα συγγραφέων και ταξινόμηση των άρθρων

Η μεταγραφή των ονομάτων έγινε σύμφωνα με τις βασικές αρχές του λατινικού αλφάβητου (Κ για Κ, CH για Χ, F για Φ, κτλ.) εκτός εάν ο συγγραφέας δήλωσε κάποια ιδιαίτερη μεταγραφή (π.χ. ΡΗ για Φ, Η για Χ).

Η ταξινόμηση των άρθρων έχει γίνει σύμφωνα με την αλφαβητική σειρά των ονομάτων των συγγραφέων με βάση τη μεταγραφή τους στο λατινικό αλφάβητο.

Στην περίπτωση συλλογικών άρθρων η παρουσίαση των ονομάτων έγινε επίσης με αλφαβητική σειρά, εκτός εάν οι ίδιοι οι συγγραφείς δήλωσαν άλλη προτίμηση.

Το πανεπιστήμιο ή το ίδρυμα ερευνών στο οποίο ανήκει ο συγγραφέας τοποθετείται συνήθως ακριβώς κάτω από το όνομα του συγγραφέα. Ωστόσο, για λόγους εξοικονόμησης χώρου, στις περιπτώσεις όπου οι συγγραφείς ενός άρθρου ανήκουν στο ίδιο ίδρυμα, αυτό αναγράφεται μία μόνον φορά κάτω από το τελευταίο όνομα.

Πίνακες περιεχομένων

Σε κάθε τόμο καταχωρούνται οι πίνακες περιεχομένων και των δύο τόμων.

Στους πίνακες περιεχομένων, για λόγους ομοιογενούς κατάταξης, ακολουθήθηκε η λατινική γραφή η οποία και δηλώνει την ταξινόμηση των άρθρων μέσα στα *Πρακτικά*.

Πίνακες ονομάτων

Καταχωρούνται δύο πίνακες ονομάτων : 1) ένας γενικός πίνακας ονομάτων με λατινικό αλφάβητο. Στην περίπτωση των άρθρων που δημοσιεύονται στα ελληνικά παρατίθεται το όνομα του συγγραφέα και στα ελληνικά, εντός παρενθέσεως, 2) ένας πίνακας ονομάτων με ελληνικό αλφάβητο, ο οποίος περιέχει μόνο τα ονόματα των συγγραφέων που δημοσιεύουν το άρθρο τους στα ελληνικά.

Περίληψεις

Με σκοπό να τηρηθεί ο περιορισμός των τεσσάρων σελίδων, χρειάστηκε, σε ορισμένες πολύ σπάνιες περιπτώσεις, να γίνουν κάποιες περικοπές στην περίληψη. Για τον ίδιο λόγο οι περίληψεις παρουσιάζονται ορισμένες φορές με μικρότερες χαρακτήρες. Τέλος, σημειώνεται, ότι έγινε σεβαστή η επιθυμία ορισμένων συγγραφέων που δεν θέλησαν να δημοσιεύσουν περίληψη.

Βιβλιογραφικές σημειώσεις

Οι βιβλιογραφικές σημειώσεις σε περίπτωση έλλειψης χώρου δόθηκαν με μικρότερες χαρακτήρες. Υπενθυμίζεται ότι στις οδηγίες προς τους συγγραφείς υπήρχε διευκρίνιση όσον αφορά την ένταξη όλων των βιβλιογραφικών αναφορών στις υποσημειώσεις, για τις οποίες χρησιμοποιούνται μικρότεροι χαρακτήρες.

Ευχαριστίες

Ο εκδότης επιθυμεί να εκφράσει τις θερμές του ευχαριστίες στους συγγραφείς των ανακοινώσεων, οι οποίοι δέχτηκαν να περιορίσουν το κείμενο τους μόνον σε τέσσερες δημοσιεύσιμες σελίδες. Το σκληρό αυτό μέτρο ήταν ανάγκη εκδοτικής φύσεως δεδομένου τού μεγάλου αριθμού ανακοινώσεων. Ελπίζουμε ότι ο περιορισμός αυτός δεν θα εμποδίσει τούς αναγνώστες να εκτιμήσουν την αξία των εργασιών που παρουσιάζονται.